

## Domande di permessi concernenti la durata del lavoro

---

### Lavoro diurno a due squadre (art. 23 LL)

- L.B.C. Penne a sfera S.A., 6987 Caslano  
diverse parti d'azienda  
44 u, 20 d  
dal 2 aprile 2000 al 5 aprile 2003 (rinnovamento)

(u = uomini, d = donne, g = giovani)

#### *Rimedi giuridici*

Chiunque è toccato nei suoi diritti o doveri dal rilascio di un permesso concernente la durata del lavoro e chiunque è legittimato a ricorrere può, entro 10 giorni dalla pubblicazione della domanda, esaminare presso il Segretariato di Stato dell'economia, Direzione del lavoro, Condizioni di lavoro, Gurtengasse 3, 3003 Berna, gli atti prodotti con la domanda, previo accordo telefonico (tel. 031 322 29 45 / 29 50).

---

## Permessi concernenti la durata del lavoro rilasciati

---

### Lavoro diurno a due squadre

Motivi: esecuzione d'ordinazioni urgenti, orario d'esercizio economicamente necessario (art. 23, cpv. 1, LL)

- Valcambi SA, 6828 Balerna  
Raffineria, fonderia, semilavorati, medaglie e monete  
12 u  
dal 24 gennaio al 18 febbraio 2000

(u = uomini, d = donne, g = giovani)

#### *Rimedi giuridici*

Le presenti decisioni possono, conformemente all'articolo 55 LL e all'articolo 44 segg. PA, essere impugnate davanti alla commissione di ricorso del Dipartimento dell'economia, 3202 Frauenkappelen, mediante ricorso amministrativo entro 30 giorni dalla loro pubblicazione. L'atto di ricorso dev'essere depositato in duplice

esemplare. Esso deve contenere le conclusioni, i motivi, l'indicazione dei mezzi di prova e la firma del ricorrente o del suo rappresentante.

Chiunque è legittimato a ricorrere può, entro il termine di ricorso, prendere visione presso il Segretariato di Stato dell'economia, Direzione del lavoro, Condizioni di lavoro, Gurtengasse 3, 3003 Berna, dei permessi e della loro motivazione, previo accordo telefonico (tel. 031 322 29 45 / 29 50).

15 febbraio 2000

Segretariato di Stato dell'economia:

Direzione del lavoro